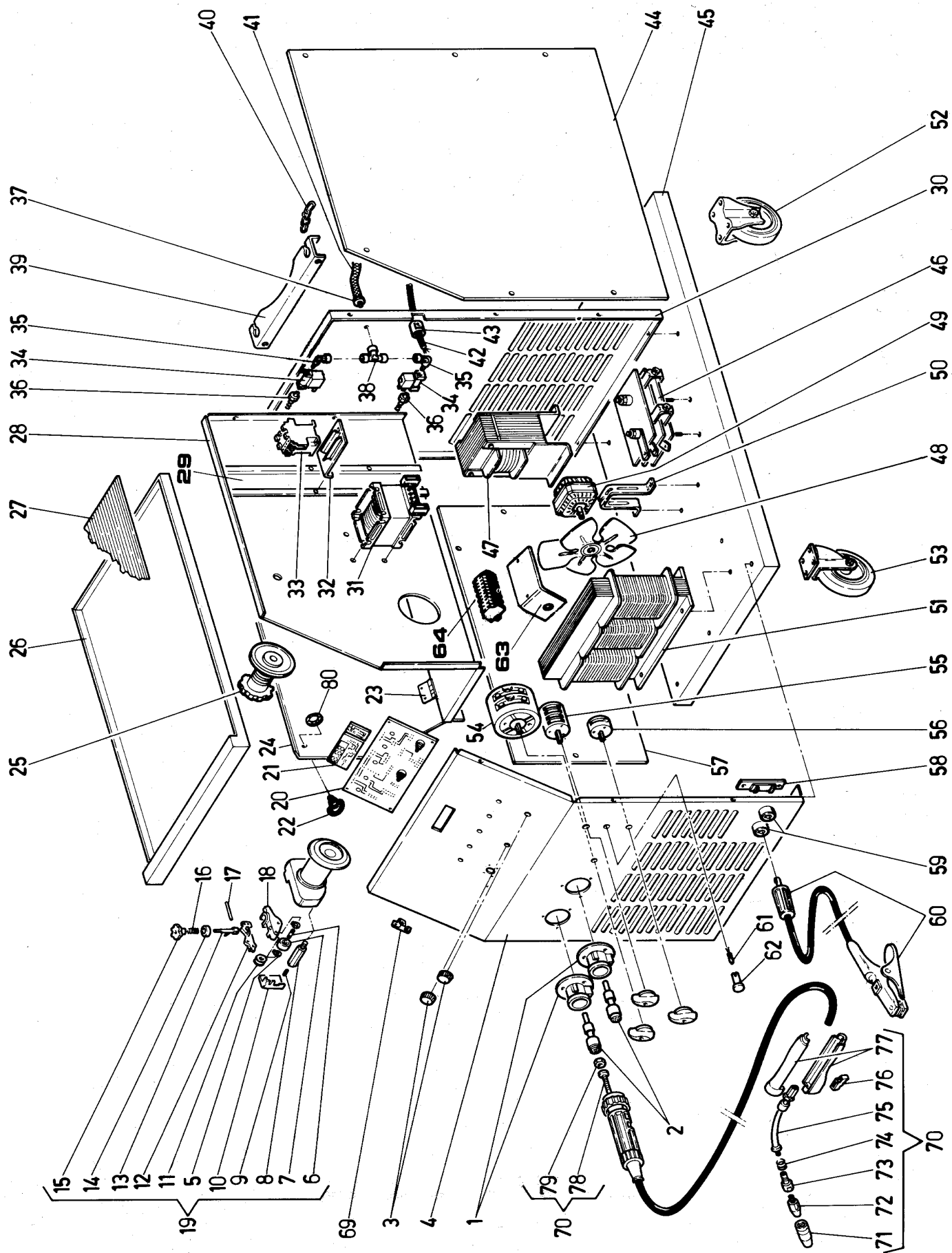


Pos.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION
1		GHIERA	RING NUT	BAGUE	NUTMUTTER	VIROLA
2		ADATTATORE	ADAPTOR	ADAPTEUR	ADAPTER	ADAPTADOR
3		MANOPOLA	KNOB	BOUTON	DREHKNOPF	MANGO
4		PANNELLO ANT.	FRONT PANEL	PANNEAU AVANT	VORDER-TAFEL	PANELA ANT.
* 5		BLOCCAGGIO	LOCK WASHER	ANNEAU RESSORT	SPERR-SCHEIBE	BLOCAJE
* 6		PERNO	PIN	AXE	STIFT	PIVOTE
7		CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
8		BLOCCAGGIO OTTONE	LOCKING PIN	BLOCAGE	SPERRBOLZEN	BLOCAJE RODILLO
9		VITE 5X8	SCREWS	VIS 5X8	SCHRAUBE	RODILLO
*10		COPERTURA	COVER	COUVERCLE	GEHÄUSE	TAPA
11		RULLO TRAINAFILO	DRIVE ROLL	ROULEAU ENTRAÎNEMENT	DREHTFÜHRUNGROLLE	RODILLO DE ARRASTRE
*12		COPERTURA	COVER	COUVERCLE	GEHÄUSE	TAPA
13		PERNO PREMIRULLO	DRIVE ROLL PIN	PRESSE-ROULEAU	ROLLENDRUCKBOLZEN	PRENSA-RODILLO
*14		APPOGGIO MOLLA	SPRING SUPPORT	APPUI-RESSORT	FEDER	APOYO-RESORTE
15		POMELLO	KNOB	POIGNÉE	KNOPF	POMO
16		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17		CANNETTA GUIDAFILO	WIRE INLET GUIDE	TUBE GUIDE-FIL	DRAHTFÜHRER-SCHLAUCH	GUJA ENTRADA HILO
*18		SUPPORTO RULLO	DRIVE WHEEL SUPPORT	APPUI-ROULEAU	ROLLEN-HALTER	SOPORTE RODILLO
19		MOTORIDUTTORE	WIRE FEED MOTOR	MOTOREDUCTEUR	DRAHTVORSCHUBMOTOR	MOTO-REDUCTOR
20		CIRCUITO DI COMANDO	CIRCUIT BOARD	CIRCUIT DE COMMANDE	STEUERPLATINE	CIRCUITO DE MANDO
21		AMPEROMETRO	AMMETER	AMPEREMETRE	AMPEREMETRE	AMPERIMETRO
22		CHIUSURA	CLOSING	ABSCHLUß	FERMETURE	CERRADO
23		CERNIERA	HINGE	SCHARNIERE	CHARNIERE	BISAGRA
24		LATERALE MOBILE	HINGED SIDE PANEL	CARCASSE MOBILE	SEITLICHE TAFEL	PANELA LATERAL MOVIL
25		SUPPORTO BOBINA	COIL SUPPORT	SUPPORT BOBINE	SPULENHALTER	SOPORTE BOBINA
26		COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
27		COPERTURA GOMMA	RUBBER MAT	COUVERTURE CAOUTCHOUC	GUMMI-ABDECKUNG	TAPA GOMA
28		PIANO INTERMEDIO	CENTER DIVIDER	PLAN INTERMÉDIAIRE	TRENN-TAFEL	LLANO INTERMEDIO
29		RINFORZO	REINFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	REINFORCEMENT	RENFUERZO
30		PANNELLO POST.	BACK PANEL	PANNEAU ARRIÈRE	HINTERTAFEL	PANELA POSTERIOR
31		TRASFORM. DI SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	TRANSFORM. AUXILIAIRE	STEUERTANSFORMATOR	TRASFORMADOR AUXILIARIO
32		SUPPORTO TELERUTTORE	ELECTRO. SWITCH SUPPORT	SUPPORT TÉLÉRUPTEUR	STEUERSCHÜTZHALTER	SOPORTE TELERUPTOR
33		TELERUTTORE	ELECTROMAGNETIC SWITCH	TÉLÉRUPTEUR	STEUERSCHÜTZ	TELERUPTOR
34		ELETTRORVALVOLA	SOLENOID VALVE	SOLENOÏDE	MAGNETVENTIL	SOLENOIDE
35		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
36		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
37		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
38		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
39		APPOGGIO BOMBOLA	GAS CYLINDER SUPPORT	APPUI-BOUTEILLE	GASFLASCHEHALTER	APOYO BOTELLA
40		CATENA	CHAIN	CHAÎNE	KETTE	CADENA
41		TUBO GAS	GAS HOSE	TUYAU GAZ	GASSCHLAUCH	TUBO GAS
42		CAVO RETE	INPUT POWER CABLE	CÂBLE RÉSEAU	NETZKABEL	CABLE RED
43		PRESSACAVO	WIRE PRESSURE CLAMP	PRESSE-ÉTOUPE	KABELBEFESTIGUNG	PRENSA-CABLE
44		LATERALE FISSO	FIXED SIDEPANEL	CARCASSE FIXE	SEITLICHETAFEL	PANELA LATERAL FIJA
45		FONDO	UNDERCARRIAGE	FOND	BODEN	BASE
46		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	REDRESSEUR	GLEICHRICHTER	ENDEREZADOR
47		IMPEDENZA	IMPEDANCE	IMPÉDANCE	DROSSEL	IMPEDANCIA
48		VENTOLA	FAN	ROTOR	LUFTERRAD	VENTILADOR
49		MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
50		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
51		TRASFORMATORE POT.	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
52		RUOTA FISSA	FIXED WHEEL	ROUE FIXE	BOCKROLLE	RUEDA FIJA
53		RUOTA PIVOT.	SWIVELING WHEEL	ROUE PIVOTANTE	RAD	RUEDA PIVOTANTE
54		COMMUTATORE	SWITCH	COMMUTEUR	SCHALTER	CONMUTADOR
55		COMMUTATORE	SWITCH	COMMUTEUR	SCHALTER	CONMUTADOR
56		INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
57		LATERALE	SIDE PANEL	TAFEL	CARCASSE	PANELA LATERAL
58		SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT
59		GIFAS	GIFAS	GIFAS	GIFAS	GIFAS
60		CAVO MASSA	EARTH CABLE	CÂBLE DE MASSE	MASSEKABEL	CABLE MASA
61		LAMPADA SPIA	LIGHT	LAMPE TÉMOIN	LAMPE	LUZ DE AVISO
62		PORTA LAMPADA	LAMP HOLDER	PORTE LAMPE	LAMPENFASSUNG	PORTA LAMPARA
63		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
64		MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	KLEMMBRETT	PLAQUE A BORNES	CAJA DE BORNES
65		PRESA	PLUG	STECKER	FICHE	TAPADOR
66		CONDENSATORE	CONDENSER	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR
67		TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT	TERMOSTATO
68		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
69		CHIUSURA	CLOSING	ABSCHLUß	FERMETURE	CERRADO
70		TORCIA	TORCH	TORCHE	BRENNER	ANTORCHA
71		UGELLO GAS	GAS NOZZLE	BUSE GAZ	GASDÜSE	TOBERA GAS
72		UGELLO PORTA CORR.	CONTACT TIP	TUBE DE CONTACT	KONTAKTRÖHRCHEN	TOBERA PORTA CÓRRIENTE
73		DIFFUSORE	DIFFUSER	DIFFUSEUR	DIFUSOR	DIFUSOR
74		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
75		LANCIA TERMINALE	SWAN NECK	COL DE CYGNE	BRENNERHALS	CUELL DE CISNE
76		PULSANTE	SWITCH	GÂCHETTE	DRUCKSCHALTER	PULSADOR
77		IMPUGNATURA	GRIP	POIGNÉE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
78		GUAINA A SPIRALE	SPIRAL SHEATH	GAINE À SPIRAL	FÜHRUNGSSPIRALE	VAINA A SPIRAL
79		DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
80		ROSETTA	WASHER	RONDELLE	SCHIEBE	ARANDELA
		* I particolari nelle posizioni 5/6/10/12/14/18 vengono forniti in unica confezione con cod. 5710042.	* The item numb. with an asterisk beside them (5, 6, 10, 12, 14, 18) are supplied together in one package and the part number is 5710042.	* On peut commander les pièces 5, 6, 10, 12, 14 et 18 ensemble en indiquant la réf. 5710042.	* Die mit einem Asteriskus gekennzeichneten Teile (5, 6, 10, 12, 14, 18) werden zusammen in einer Gesamtverpackung Art. Nr. 5710042 geliefert.	* Las piezas de las posiciones 5/6/10/12/14/18 son suministrados en una sola confeccion con codigo 5710042.



La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.

When ordering spare parts, always state the following: machine part number, item position number, the quantity, and the machine serial number.

Bei Bestellungen von Ersatzteilen geben Sie bitte immer: die Artikel Ersatzteilpositionnummer die benötigte Anzahl der Ersatzteile und Kaufdatum des Gerätes an.

La demande de pièces de rechange doit toujours indiquer le numéro de l'article, la position, la quantité et la date d'achat.

El pedido de las piezas de repuesto debe indicar siempre el número de artículo, la posición, la cantidad y la fecha de la adquisición.